



Nazwa imprezy  
data 2010

TARGI KIELCE / KIELCE TRADE FAIRS  
 ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-22, fax (+4841) 345-62-61  
 e-mail: nazwaimpr@targikielce.pl, www.targikielce.pl



Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA  
 PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: RCBWPLPW

Termin zgłoszenia upływa w 30 dni przed rozpoczęciem targów / Deadline for submitting applications is 30 days prior to the fair's commencement

Pełna nazwa firmy /  
Full Company Name: **NAZWA FIRMY**

Ulica / Street:		Kod pocztowy / Post Code:	Miasto / City:	Kraj / Country:
Telefon / Phone:	Fax:	E-mail:		Adres strony internetowej / Website:
Prezes Zarządu, Dyrektor / General Manager:		Osoba odpowiedzialna za udział w targach (telefon) / Person in charge of stand (telephone):		
Nr i miejsce wpisu do rejestru sądowego lub do ewidencji działalności gospodarczej / Company registration no*:				NIP / EU VAT Id. No:

PROSIMY O PODANIE DANYCH DO FAKTURY NA 16 STRONIE FORMULARZA (JEŚLI SĄ INNE OD PODANYCH POWYŻEJ)  
 PLEASE GIVE INVOICE DETAILS ON PAGE 16 OF THE FORM (IF DIFFERENT FROM DETAILS SUPPLIED ABOVE)

Współwystawcy / firmy dodatkowo reprezentowane -  
obowiązuje opłata rejestracyjna w wysokości 50 PLN  
za każdą firmę (w ramach opłaty - wpis do katalogu - s.8) /

Co-exhibitors present at stand - obligatory registration  
fee of 50 PLN for each co-exhibitor (the fee covers  
catalogue entry - see page 8 of the form)

### ZAMAWIAMY NASTĘJĄCY TYPI POWIERZCHNI / WE WISH TO ORDER THE FOLLOWING AREA:

Zakreśl typ powierzchni i rodzaj lokalizacji (w przypadku nie zakreślenia - wg uznania TK) / Tick the type of area and location type, please (if not marked TK decides)

<input type="checkbox"/> SZEREGOWE / ROW STAND	<input checked="" type="checkbox"/> NARÓDNE / CORNER	<input type="checkbox"/> CZOŁOWE / FRONT	<input type="checkbox"/> WYSPOWE / ISLAND
(bez dopłaty / no extra charge)	(dopłata X% / X% extra charge)	(dopłata X% / X% extra charge)	(dopłata X% / X% extra charge)
1 strona otwarta / 1 side open	2 strony otwarte / 2 sides open	3 strony otwarte / 3 sides open	4 strony otwarte / 4 sides open
		min 3 m	min 8 m
		min 8 m	min 8 m

UWAGA: Minimalna powierzchnia stoiska: 4 m<sup>2</sup> (12 m<sup>2</sup> dla lokalizacji narożnej) / NOTE: Minimum stand area: 4 sqm (12 sqm for corner stands)

<input type="checkbox"/> typ Z, powierzchnia <b>BEZ ZABUDOWY</b> na terenie zewnętrznym / type Z, <b>OPEN AREA</b> outdoors:	<input type="text"/> m x <input type="text"/> m = <input type="text"/> m <sup>2</sup> x ... PLN = <input type="text"/> PLN + <input type="text"/> % = <input type="text"/> PLN
<input type="checkbox"/> typ W, powierzchnia <b>BEZ ZABUDOWY</b> w hali / type W, <b>OPEN AREA</b> indoors:	<input type="text"/> m x <input type="text"/> m = <input type="text"/> m <sup>2</sup> x ... PLN = <input type="text"/> PLN + <input type="text"/> % = <input type="text"/> PLN

UWAGA: Cena powierzchni nie obejmuje zabudowy stoiska, wyposażenia i przyłączy (energii elektr., wod-kan, itp.) - prosimy o wypełnienie stron od 1 (poniżej) do 5  
 NOTE: Price of the exhibition area does not contain stand development, connections (electrical, plumbing, etc.) - please fill in pages form 1 (below) up to 5

### ZABUDOWA STOISKA W HALI / CONSTRUCTION OF A STAND IN THE HALL

Wykonanie zabudowy możliwe tylko po zamówieniu powierzchni / Construction of a stand is possible only after ordering exhibition space.

Zamawiamy wykonanie przez TK zabudowy standardowej stoiska w hali / We order the construction of a standard stand by TK in hall  
 (W przypadku zabudowy stoiska na terenie zewnętrznym - patrz s.3, pozycja 47, 49 i 50 / With regards to the construction of a stand in the external area - please see page 3, items 47, 49 and 50).

3 m x  4 m =  12 m<sup>2</sup> x ... PLN =  PLN +  % =  PLN

(% dopłaty wg rodzaju lokalizacji stoiska - patrz s.1 /  
Percentage of surcharge depending on the design type of stand - see page 1)

Zabudowa standardowa stoiska obejmuje: ciany zewnętrzne stoiska, fryz czołowy, napis na fryzie do 20 znaków, gniazdko elektryczne (2 kW) 230 V, wieszak, kosz na śmieci, wykładzinę. Ponadto na każde rozpoczęte 4 m<sup>2</sup> - 1 lampka 75W. (Powyższe pozycje wynikają z zamówienia zabudowy standardowej stoiska nie należy w cenniku wyposażenia dodatkowego).

Stand arrangement includes: external walls, frieze with the company name on it - up to 20 characters, fitted carpet within the stand, a socket (2 kW) 230 V, a hanger, a rubbish bin. Moreover for each starting 4 sq.m. - one (1) lamp 75 W. (Do not tick positions mentioned above on the page 3 of the Application Form).

Rezygnacja z części wyposażenia standardowego nie powoduje zmniejszenia ceny. Relinquishing part of a standard construction does not result in a price reduction.

Projekt stoiska ustala projektant Targów Kielce.

The project of the stand is established by TK's designer.

Podsumowanie kosztów uczestnictwa w targach na s. 16  
Formularza Zgłoszeniowego

Recapitulation of the cost of participation in the trade fair on page 16  
of the Application Form

Obowiązuje opłata rejestracyjna wystawcy / Exhibitor's registration fee  PLN

UWAGA: Podane ceny są cenami netto / NOTE: The above prices are subject to VAT

Oświadczam, że zapoznałem/am się z Regulaminem dla uczestników targów, stanowi on integralną część formularza i akceptuję warunki w nim zawarte, w tym warunki płatności w pkt G.

I hereby declare that I have read the Regulations for Fair Participants which constitute an integral part of the Application Form and I accept the terms and conditions therein specified, including the terms of payment mentioned in point G.

UWAGA: Brak pieczęci i podpisu  
uniemożliwia realizację zamówienia!!!  
NOTE: The lack of stamp or signature  
makes the order invalid !!!

Pieczęć firmy / Company stamp

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej / Date, authorised person's signature



Nazwa imprezy  
data 2010

TARGI KIELCE / KIELCE TRADE FAIRS  
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-22, fax (+4841) 345-62-61  
e-mail: nazwaimpr@targikielce.pl, www.targikielce.pl  
Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA  
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: RCBWPLPW



Pełna nazwa firmy / Full Company Name: **NAZWA FIRMY**

**O wiadczam, e powierzchnia wystawiennicza (stoisko) zostanie zagospodarowana /  
I declare that the area will be fitted out with:**

- Zabudow zamówion w TK (zgodnie z zamówieniem znajduj cym si na str. 1 - w tym przypadku prosimy o podanie (na stronie 2b) tre ci napisu na fryzie stoiska / Construction ordered at TK (in accordance with the order found below - in this instance we request that you state (page 2b) the caption of the stand's frieze.
- Bez zabudowy (w tym przypadku wystawca zobowi zany jest do pokrycia powierzchni stoiska wykładzin - NIE DOTYCZY STOISK NA TERENIE ZEWN TRZNYM) / A bare stand (in which case the exhibitor is obliged to cover the surface of the stand with a carpet - DOES NOT APPLY TO EXTERNAL STANDS)
- Zabudow wykonywan przez wystawc / Construction by an exhibitor
- Zabudow wykonan przez wynaj t firm / Construction by a contractor

W przypadku zaznaczenia punktu 4 nale y poda na kogo ma zosta wystawiona faktura z tytułu opłaty za infrastruktur :  
If point 4 has been marked, please give the name of the recipient of the invoice for infrastructure utilization:

na firm zabudowuj c - dane poni ej /  
for the stand construction company - data below

na wystawc /  
for the exhibitor

W przypadku zaznaczenia punktu 3 lub 4 wykonawca zabudowy zobowi zany jest **bezwzgl dnie** przesła do TK projekt techniczny oraz projekt instalacji elektrycznej tego stoiska najpó niej na 14 dni przed terminem rozpocz cia targów wraz z o wiadczeniem, e jest on wykonany zgodnie ze sztuk budowlan oraz obowi zuj cymi przepisami.

In the event of marking numbers 3 or 4 above, the stand developer is obliged to deliver to TK a technical plan and electrical circuits plan for the stand no less than 14 days before the commencement of the fair together with a declaration that the construction is in accordance with building regulations.

W przypadku zaznaczenia punktu 4 nale y poda dane firmy wykonuj cej zabudow w tabeli poni ej (patrz Regulamin dla uczestników targów).

In the event of indicating number 4 above the contractor's details should be stated below (See the Regulations for Exhibitors).

W przypadku zaznaczenia punktu 3 lub 4 obowi zuje opłata za korzystanie z infrastruktury, zgodnie z Regulaminem dla Uczestników Targów, p. F.1.4. w wysoko ci jak poni ej

In the case of marking points 3 and 4, an additional charge for a use of infrastructure is required, in accordance with item F.1.4. of the Regulations for Fair Participants at the rate specified below.

**DANE FIRMY WYKONUJ CEJ ZABUDOW / STAND DEVELOPER'S COMPANY**

(wypełni w przypadku zaznaczenia pkt. 4 / fill in - in the event of marking numbers 4)

Nazwa /  
Name:

Adres /  
Address:

Telefon /  
Phone:

NIP /  
Tax ID:

Osoba kontaktowa z firmy wykonuj cej zabudow /  
Contact person of the stand developer's company:

Warunkiem rozpocz cia zabudowy stoiska jest dokonanie przez wykonawc zabudowy opłaty za infrastruktur gotówk lub kart płatnicz w kasie TK (patrz Regulamin dla Uczestników Targów, p. F.1.4). W zale no ci od wielko ci zabudowy stoiska wynosi ona:

The required condition for beginning a construction of a stand is making a credit/debit card or cash payment of an infrastructure fee at the cash register of Kielce Trade Fairs (see item F.1.4 of the Regulations for Trade Participants) by the Orderer of an exhibition stand. Depending on the size of a stand the infrastructure fee is:

- do 12 m<sup>2</sup>: 12 PLN / m<sup>2</sup> x  m<sup>2</sup> =  PLN  
- 13-36 m<sup>2</sup>: 11 PLN / m<sup>2</sup> x  m<sup>2</sup> =  PLN  
- 37-72 m<sup>2</sup>: 10 PLN / m<sup>2</sup> x  m<sup>2</sup> =  PLN  
- 73-100 m<sup>2</sup>: 9 PLN / m<sup>2</sup> x  m<sup>2</sup> =  PLN  
- pow. 100 m<sup>2</sup>: 8 PLN / m<sup>2</sup> x  m<sup>2</sup> =  PLN

- below 12sqm: 12 PLN / sqm x  sqm =  PLN  
- 13-36 sqm: 11 PLN / sqm x  sqm =  PLN  
- 37-72 sqm: 10 PLN / sqm x  sqm =  PLN  
- 73-100 sqm: 9 PLN / sqm x  sqm =  PLN  
- over 100 sqm: 8 PLN / sqm x  sqm =  PLN

W przypadku nie zaznaczenia wielko ci wykonywanej zabudowy, firma zostanie obci ona za cał zamówion powierzchni typu W.

In case of not marking constructed stand's size the Exhibitor will be charged in full for open area indoors.

Opłat nale y wyliczy dla ka dego stoiska osobno.

The fee is payable for each individual stand.

**UWAGA: Podane ceny s cenami netto / NOTE: The above prices are subject to VAT**

**UWAGA: Brak piecz ci i podpisu uniemo liwia realizacj zamówienia!!!  
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!**

Piecz firmy / Company stamp

Data, czytelny podpis osoby upowa nionej / Date, authorised person's signature





# ZAMÓWIENIE WYPOSAŻENIA DODATKOWEGO SUPPLEMENTARY EQUIPMENT AND SERVICES ORDERS

# 3

**Nazwa imprezy**  
**data 2010**

TARGI KIELCE / KIELCE TRADE FAIRS  
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-22, fax (+4841) 345-62-61  
e-mail: [nazwaimpr@targikielce.pl](mailto:nazwaimpr@targikielce.pl), [www.targikielce.pl](http://www.targikielce.pl)



**Konto / Bank account:** Raiffeisen Bank Polska SA  
**PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: RCBWPLPW**

Termin zgłoszenia upływa w **30 dni** przed rozpoczęciem targów / Deadline for submitting applications is **30 days** prior to the fair's commencement

Pełna nazwa firmy / Full Company Name: **NAZWA FIRMY**

Lp. No.	NAZWA / ITEM	w hali / inside the hall		poza hal / outside the hall		warto PLN / value PLN	Lp. No.	NAZWA / ITEM	w hali / inside the hall		poza hal / outside the hall		warto PLN / value PLN
		cena/price PLN	ilo szt./quantity PCS	cena/price PLN	ilo szt./quantity PCS				cena/price PLN	ilo szt./quantity PCS			
1.	ciana pełna (do zaplecza) szer.100, wys.250 cm / Solid wall back area- width: 100, height: 250 cm		1				21.	Stół kwadratowy 70x70 cm / okr. gły Ø 70 cm* / Table: square 70 x 70 cm / round Ø 70 cm*		1			
2.	ciana pełna (do zaplecza) szer. 50, wys. 250 cm / Solid wall - width: 50, height: 250 cm		3				22.	Stół barowy wys. 110 cm / High table - 110 cm					
3.	Drzwi harmonijkowe - szer. 100, wys. 250 cm / Door folding - width: 100, height: 250 cm		1				23.	Stół konferencyjny 80x160 cm / Conference table 80x160 cm					
4.	ciana pełna - szer. 50, 70, 140, wys. 100 cm / Solid wall - width: 50, 70, 140, height: 100 cm						24.	Krzeseło plastikowe / Plastic chair					
5.	ciana wzmocniona - szer. 100, wys. 250 cm / Reinforced wall - width: 100, height: 250 cm						25.	Krzeseło tapicerowane / Upholstered chair		4			
6.	ciana szklana - szer. 100, wys. 250 cm / Glass wall - width: 100, height: 250 cm						26.	Hocker (krzesło barowe) / Hocker		1			
7.	aluzja aluminiowa / Aluminium shutter						27.	Półka drewniana .... / szklana ... * 100 x 25 cm / Shelf: wooden ... / glass ... * 100 x 25 cm					
8.	Kotara - szer. 100, wys. 250 cm / Curtain - width: 100, height: 250 cm						28.	Półka metalowa na prospekty / Metal shelves for leaflets and folders					
9.	Podest ekspozycyjny - P1, P2, wys. 50, 70, 100 cm* / Podium - P1, P2, height: .....*		3				29.	Stojak na prospekty / Rack for leaflets and folders		2			
	no no 25 kg - P3, wys. ....* / carrying 25 kg - P3, height .....*						30.	Bolec podporowy / A reinforcing bolt					
10.	Podest wzmocniony - P1, P2, wys. ....* / Reinforced podium - P1, P2, height: .....*						31.	Wieszak systemowy / Standard hanger					
	no no 70 kg - P3, wys. ....* / carrying 70 kg - P3, height .....*						32.	Kosz na śmieci / Rubbish bin					
11.	Gablota - G1 50x50 cm / Show case - G1 50x50 cm						33.	Wykładzina 1m <sup>2</sup> / Carpet (1 sq.m.)					
	Gablota - G2 50x100 cm / Show case - G2 50x100 cm		1				34.	Wykonanie elementów wysoko ściowych powyżej 2,5 m - za 1m <sup>2</sup> ciany / Construction of elevated elements of over 2,5 m high - price for 1 sq.m. of wall					
	Gablota - G3 100x100 cm / Show case - G3 100x100 cm						35.	Konstrukcja wieszakowa za 1 m.b. / Hanger structure - price for 1 linear meter					
12.	Witryna - W1 50x50x250 cm / Display case - W1 50x50x250 cm						36.	Konstrukcja fryzowa za 1 m.b./ Friezing construction - price for 1 linear meter					
	Witryna - W2 50x100x250 cm / Display case - W2 50x100x250 cm						37.	Dodatkowy punkt świetlny 75 W / Additional light point 75 W					
	Witryna - W3 100x100x250 cm / Display case - W3 100x100x250 cm						38.	Reflektor halogenowy / Halogen spotlight					
13.	Zamek grzebykowy do witryn / gablot / A glass-case / show cases lock						39.	Metalhalogen					
14.	Lada informacyjna - L1 / Information counter - L1						40.	Zestaw gospodarczy 6-osobowy typowy / Standard household utensils acc. (for 6 pers.)					
	- L2						41.	Plexi 1m <sup>2</sup> - mleczna / Plexiglass 1 sq.m. - matt					
	Lada łukowa / Arch - information counter		1				42.	Plexi 1m <sup>2</sup> - kolorowa / Plexiglass 1 sq.m. - coloured					
15.	Podest łukowy / ciana łukowa r=50 cm / Arch r=50 cm						43.	Ekspozycja plansz poza stoiskiem (cena za 1m <sup>2</sup> planszy) / Display panel exhibition outside the stand - 1 sq.m.					
	Podest łukowy / ciana łukowa r=100 cm / Arch r=100 cm						44.	Projekt indywidualny stoiska za 1m <sup>2</sup> / Individual stand designing - price for 1 sq.m.					
	Fryz łukowy r=50 cm / Arched fascia board r=50 cm						45.	Maszt 5m / Mast 5m					
	Fryz łukowy r=100 cm / Arched fascia board r=100 cm		1				46.	Konstrukcja aluminiowa za 1 m.b. / Aluminum structure - price for 1 linear meter					
16.	Szafka systemowa / Standard cupboard		1				47.	Pawilon wolnostojący na terenie zewnętrznym - dot. powierzchni typu Z (patrz s.1) cena za 1 m <sup>2</sup> (min. powierzchnia 12 m <sup>2</sup> bez wyposażenia i podłogi) / Detached pavilion outside the indoor area - relating to an area of type Z (see page 1): the price for 1 sq.m. (minimum area of 12 sqm without equipment and lateral connections)					
17.	Regał systemowy / Standard shelves		1				48.	Godzina pracy montażysty / Assembly - price for 1 hour of work per worker					
18.	Konstrukcja sufitowa 1m <sup>2</sup> - bez wypełnienia / Ceiling construction (1 sq.m.) - without filling						49.	Namiot (bez podłogi i wykładziny) (1 dzień) / Tent (without flooring and carpeting) (1 day)					
	- z wypełnieniem rastrami / screen filling (raster)							- 3m x 3m					
19.	Konstrukcja obrotowa podświetlana z plexi (zamówienie grafiki - patrz s.6, poz. 1) / Rotary plexiglass lightboxes (ordering graphics - see p.6 item 1)							- 4m x 4m					
	- 100 x 100 cm, wys. / height: 70 cm							- 5m x 5m					
	- Ø: 100 cm, wys. / height: 70 cm							Namiot + podłoga (1 dzień) / Tent + flooring (1 day)					
	- „teżka”, wys. 70 cm / oblate, height: 70 cm							- 3m x 3m					
20.	Montaż struktury jednopiętrowej w podst. 1m <sup>2</sup> / Assembly of single-level structure on a 1 sq.m. base							- 4m x 4m					
								- 5m x 5m					

\* zaznaczy potrzebne lub obok poda ilość pozycji lub wartość  
\* tick if correct or indicate number or size of given item

**Razem wartość / Total value:**

TK nie gwarantuje wykonania zamówienia złożonych później niż 3 dni przed rozpoczęciem targów. Zamówienia te realizowane będą w miarę możliwości, należy za ich wykonanie jest wyszczególniona 30% i płatna gotówką lub kartą płatniczą w kasie TK w momencie złożenia zamówienia (zgodnie z Regulaminem dla uczestników targów). Zapłata jest warunkiem niezbędnym do realizacji zamówienia.

All extra services carried out later than 3 days before trade inauguration will be implemented by the facilities contractor according to his possibilities, with an extra 30% charge and paid in cash or by credit card when placing the order in the TK cash office (see Regulations for Participants of Fair). The payment is a crucial condition for the order to be fulfilled

**Wyposażenie podlega zwrotowi przy opuszczeniu stoiska. W przypadku zniszczenia lub niezwrotu wyposażenia wystawca ponosi odpowiedzialność.**

**Ordered development are to be restored after the fair closing. The exhibitor will be charged for damaged or missing development.**

**UWAGA: Podane ceny są cenami netto / NOTE: The above prices are subject to VAT**

**UWAGA: Brak pieczęci i podpisu uniemożliwia realizację zamówienia!!!  
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!**

Pieczęć firmy / Company stamp

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej / Date, authorised person's signature

Nazwa imprezy  
data 2010TARGI KIELCE / KIELCE TRADE FAIRS  
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-22, fax (+4841) 345-62-61  
e-mail: nazwaimpr@targikielce.pl, www.targikielce.pl  
Konto / Bank account: Raiffeisen Bank Polska SA  
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: RCBWPLPW

Termin zgłoszenia upływa w 30 dni przed terminem rozpoczęcia targów / Deadline for submitting applications is 30 days prior to the fair's commencement

Pełna nazwa firmy / Full Company Name: **NAZWA FIRMY**

Lp. No.	NAZWA / ITEM	w hali / inside the hall		poza hal / outside the hall		warto PLN / value PLN	Lp. No.	NAZWA / ITEM	w hali / inside the hall		poza hal / outside the hall		warto PLN / value PLN
		cena PLN / price PLN	ilo sztuk / quantity PCS	cena PLN / price PLN	ilo sztuk / quantity PCS				cena PLN / price PLN	ilo sztuk / quantity PCS			
1.	Rodzaj przył cza elektrycznego (230/400 V) / Type of installation (voltage 230/400 V)						4a.	Doprowadzenie spr onego powietrza 6 bar dla wydatku do 200 l/min / Compressed air supply (6 bars) of a capacity of up to 200 l/min					
	- do / up to 3 kW (1 x 16A)						4b.	Doprowadzenie spr onego powietrza 6 bar dla wydatku do 600 l/min* / Compressed air supply (6 bars) of a capacity of up to 600 l/min*					
	- do / up to 10 kW (3 x 16A)						4c.	Dodatkowy osuszacz powietrza / Additional air dryer					
	- 10 : 15 kW (3 x 25A)							Podł czenie przez TK jednego przył cza spr onego powietrza w urz dzeniu na stoisku / A connection of an (one) compressed air terminal of machines on the stand by TK					
	- 15 : 20 kW (3 x 32A)						5.	Lodówka 130l / Refrigerator 130l		1			
	- 20 : 25 kW (3 x 40A)						6.	Czajnik bezprzewodowy / Cordless kettle					
	- 25 : 35 kW (3 x 63A)						7.	Ekspres do kawy / Coffee maker					
	- 35 : 50 kW* (3 x 80A)						8.	Podł czenie do Internetu kablowego / Cable Internet connection					
	- 50 : 75 kW* (3 x 125A)						9.	Podł czenie do Internetu bezprzewodowego / Wireless Internet connection					
	- 75 : 100 kW* (3 x 160A)						10.	Spr t komputerowy / Computer equipment					wg uzgodnie / according to the order
- inne / others ..... kW (3 x ..... A)	wg indywidualnej wyceny / according to the individual evaluation						11.	Ł cze analogowe telefoniczne (z aparatem) / Analogue telephone point (with equipment)					
Podł czenie przez TK jednego przył cza elektrycznego w urz dzeniu na stoisku / A connection of an (one) electric terminal of machines on the stand by TK						12.	Ł cze telefaksowe (bez aparatu) / Facsimile point (without equipment)						
<b>Wystawca zobowi zany jest do podania w zamówieniu RZECZYWISTEJ mocy zainstalowanej / The exhibitor is obliged to declare in the booking the ACTUAL power of equipment to be installed.</b>							13.	Telefaks / Fax machine					
<b>* Podł czenie wymaga wcze niejszych ustale z zespołem technicznym TK - tel. (41) 365 12 76, 365 13 18 przeprowadzonych nie pó niej ni 30 dni przed rozpocz cciem targów. W przypadku braku w/w ustale TK nie gwarantuj wykonania podł cze .</b>							14.	Nagł o nienie stoiska (1 dzie ) / Stand loudspeaker system (1 day)					
<b>* Connection requires to be agreed upon with the TK's technical personnel (phone +4841 365 12 76, 365 13 18), and not later than 30 days prior to the fair. TK doesn't guarantee making connections ordered after this date.</b>							15.	Telewizor CRT 29" / CRT TV set 29"					
2a.	Doprowadzenie wody z odpływem dla wydatku do 50 l/min. / Water supply and outlet connection of a capacity of up to 50 l/min						16.	Telewizor LCD 37" (1 dzie ) / LCD TV set 37" (1 day)					
2b.	Doprowadzenie wody z odpływem dla wydatku do 300 l/min.*/ Water supply and outlet connection of a capacity of up to 300 l/min*						17.	Ekran plazmowy 42" (1 dzie ) / Plasma screen 42" (1 day)					
	Podł czenie przez TK jednego przył cza wodnego w urz dzeniu na stoisku / A connection of an (one) water terminal of machines on the stand by TK						18.	Odtwarzacz DVD / DVD player					
3.	Terma + zlewozmywak / Water heater + sink						19.	Rzutnik multimedialny (1 dzie ) / Multimedia projector (1 day)					
							20.	Ekran pod rzutnik (1 dzie ) / Screen for projector (1 day)					
							21.	Przedłu acz / Extension cord					
							22.	Klimatyzator (1 dzie ) / Air conditioner (1 day)					
							23.	Wentylator powietrza- obrotowy / FAN					
										<b>Razem warto / Total value:</b>			

**Uwaga:** TK nie gwarantuj wykonania zamówie zlo onych pó niej ni 3. dnia przed rozpocz cciem targów. Zamówienia te realizowane b d w miar mo liwo ci, nale no za ich wykonanie jest wy sza o 30% i płatna w momencie zlo enia zamówienia gotówk lub kart płatnicz w kasie TK. Zapłata jest warunkiem niez bny m do realizacji zamówienia.

**Note:** Kielce Trade Fairs (TK) does not guarantee to fulfill orders made 3 days or less before the commencement of the fair. Such orders will be executed in so far as this is possible. The price for fulfilling such orders is 30% higher and payable in cash or by debit card at the TK cash office at the time of order. The payment is a crucial condition for the order to be fulfilled.

**UWAGA: Podane ceny s cenami netto / NOTE: The above prices are subject to VAT**

**UWAGA: Brak piecz ci i podpisu uniemo liwia realizacj zamówienia!!!  
NOTE: The lack of stamp or signature makes the order invalid !!!**

Piecz firmy / Company stamp

Data, czytelny podpis osoby upowa nionej / Date, authorised person's signature